



放射線の放出に汚染された土壌を再利用する対策は何ですか？

経済作物の耕作を提案します。

汚染された土壌を再利用するには土壌の中の塩分を除去することが必要です。土壌品質を改善する作業を行う時、放射線物質を一部除去することも出来ますが、100%放射線物質を除去することは不可能です。その土壌は食用作物の耕作には適していませんので、経済作物を耕作することしか出来ないと考えます。

一つの例として、キャノーラの耕作することを提案します。種より油を製造し、その油がさらにバイオディーゼルに加工することが出来ます。キャノーラの様な他の経済作物を耕作することも良いです。

キャノーラの耕作技術と油の抽出技術、及びその油を発行技術でバイオディーゼルに加工する技術は既に日本が持っていますので、被災地の農民の了解を得、耕作規模を定めなど、農業政策の面で地元政府の協力があれば、この新しい業界の発展が可能になると考えます。



What is the feasible policy in handling of low level radiation crop fields?

Our suggestion is to grow 'economic crops'.

Those impacted field needs to go through soil remediation for salt removal. During the process of soil remediation, some of radioactive materials are also removed. It is economically unfeasible to remove 100% radioactive materials. The treated land, if used for agriculture, is NOT suitable for food, but for economic crops.

Here we give one example, canola. Canola refers to a cultivar of Rapeseed. Its seeds can be used to produce oil. Canola oil is processed further to become biodiesel. Other economic crops also can be considered.

If majority of farmers at impacted village can reach a coherent direction. The technology of growing canola in Japan is available. The technology of extracting oil from canola seeds is straightforward. The technology of fermenting canola oil into biodiesel also is available. The remained major factors are, scale of economics, and local government policy to support this newly formed industry at impacted villages.



處理受低輻射污染的農田，可行的政策是什麼？

我們的建議是種『經濟作物』。

那些受海嘯影響的農地，需要除鹽來修復土壤。在土壤修復的過程中，一些放射性物質也將被移除。但在實際上是不可行達到 100% 的放射性物質去除。經過處理後的土地，如果用於農業，是不適合種食物，只能選擇種經濟作物。

在這裡我們舉一個例子，油菜籽。油菜籽是指一種油菜。它的種子可以用來榨油。菜籽油進一步處理可成為生物柴油。自然其他的經濟作物也可以考慮。

如果大多數的受災農民能達成一致的協議。油菜籽種植技術在日本已有且是可行的。油菜籽榨油技術很簡單，菜籽油發酵技術成為生物柴油在日本也已有。剩下的主要因素是經濟規模和當地政府的農業政策，來支持這個新成立的經濟作物行業。